
Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

30 NOVEMBRE 1998

PROJET DE LOI

complétant l'article 52, § 1^{er}, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection des consommateurs (**)

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 52, § 1^{er}, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques de commerce et sur l'information et la protection des consommateurs, modifié par la loi du 5 novembre 1993, est complété par un alinéa 2, libellé comme suit:

« Lorsque le 3 janvier ou le 1^{er} juillet est un dimanche, les offres en vente et ventes visées à l'article 49 peuvent débiter le jour précédant ces dates. »

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-1118 - 1998/1999:

- N^o 1: Proposition de loi de Mme Willame-Boonen et M. Ph. Charlier.
- N^o 2: Amendements.
- N^o 3: Rapport.
- N^o 4: Texte adopté par la Commission.
- N^o 5: Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat:

26 novembre 1998.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

(**) Délai d'examen: 60 jours (art. 81 de la Constitution).

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

30 NOVEMBER 1998

WETSONTWERP

tot aanvulling van artikel 52, § 1, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument (**)

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 52, § 1, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, gewijzigd door de wet van 5 november 1993 wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

« Wanneer 3 januari of 1 juli op een zondag valt, mogen de in artikel 49 bedoelde tekoopaanbiedingen en verkopen een dag eerder beginnen. »

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-1118 - 1998/1999:

- Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Willame-Boonen en de heer Ph. Charlier.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de Commissie.
- Nr. 5: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat:

26 november 1998.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

(**) Onderzoekstermijn: 60 dagen (art. 81 van de Grondwet).

Art. 3

À l'article 53, § 1^{er}, de la même loi, entre le premier et le deuxième alinéa, il est inséré un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« Dans le cas visé à l'article 52, § 1^{er}, deuxième alinéa, la période d'attente prend fin un jour plus tôt que la date fixée au premier alinéa. »

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 novembre 1998.

Le président du Sénat,

Frank SWAELEN.

Le greffier du Sénat,

Herman NYS.

Art. 3

In artikel 53, § 1, van dezelfde wet, wordt tussen het eerste en het tweede lid een nieuw lid ingevoegd, luidende :

« In het geval bedoeld in artikel 52, § 1, tweede lid, eindigt de sperperiode een dag eerder dan bedoeld in het eerste lid. »

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 november 1998.

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,